

## INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

**Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 7/04)

Numer środka pomocy państwa	X 496/09
Państwo członkowskie	Włochy
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—
Nazwa regionu (NUTS)	Friuli-Venezia Giulia Obszary mieszane
Organ przyznający pomoc	<p>Provincia di Gorizia Corso Italia 55 34170 Gorizia GO ITALIA presidenza@provincia.gorizia.it <a href="http://www.provincia.gorizia.it">http://www.provincia.gorizia.it</a></p> <p>Provincia di Pordenone Largo S. Giorgio 12 33170 Pordenone PN ITALIA lavoro@provincia.pordenone.it <a href="http://www.provincia.pordenone.it">http://www.provincia.pordenone.it</a></p> <p>Provincia di Trieste P.zza V. Veneto 4 34132 Trieste TS ITALIA antonia.zanin@provincia.trieste.it <a href="http://www.provincia.trieste.it">http://www.provincia.trieste.it</a></p> <p>Provincia di Udine P.zza Patriarcato 3 33100 Udine UD ITALIA provincia.udine@provincia.ud.it <a href="http://www.provincia.udine.it">http://www.provincia.udine.it</a></p>
Nazwa środka pomocy	Incentivi alle cooperative sociali per investimenti e consulenze aziendali
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	<p>DPRReg n. 77 del 24 marzo 2009 (Regolamento recante norme concernenti interventi per l'incentivazione della cooperazione sociale, in attuazione dell'articolo 10 della legge regionale 20/2006), Capo II, pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione n. 14 dell'8 aprile 2009.</p> <p>DPRReg n. 107 del 16 aprile 2009 (Correzione di errore materiale al DPRReg 77/2009), pubblicato sul BUR n. 17 del 29 aprile 2009.</p>
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Zmiany istniejącego środka pomocy	Zmiany XS 70/08

Czas trwania pomocy	9.4.2009–31.12.2013	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	2,00 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy	15 %	20 %
Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)	40 %	—
Pomoc na rzecz MŚP na usługi doradcze (art. 26)	50 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

[http://lexview-int.regione.fvg.it/FontiNormative/Regolamenti/D\\_P\\_REG\\_0077-2009.pdf](http://lexview-int.regione.fvg.it/FontiNormative/Regolamenti/D_P_REG_0077-2009.pdf)

Numer środka pomocy państwa	X 497/09
Państwo członkowskie	Włochy
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—
Nazwa regionu (NUTS)	Friuli-Venezia Giulia Obszary mieszane
Organ przyznający pomoc	Provincia di Gorizia Corso Italia 55 34170 Gorizia GO ITALIA <a href="mailto:presidenza@provincia.gorizia.it">presidenza@provincia.gorizia.it</a> <a href="http://www.provincia.gorizia.it">http://www.provincia.gorizia.it</a> Provincia di Pordenone Largo S. Giorgio 12 33170 Pordenone PN ITALIA <a href="mailto:lavoro@provincia.pordenone.it">lavoro@provincia.pordenone.it</a> <a href="http://www.provincia.pordenone.it">http://www.provincia.pordenone.it</a> Provincia di Trieste P.zza V. Veneto 4 34132 Trieste TS ITALIA <a href="mailto:antonia.zanin@provincia.trieste.it">antonia.zanin@provincia.trieste.it</a> <a href="http://www.provincia.trieste.it">http://www.provincia.trieste.it</a> Provincia di Udine P.zza Patriarcato 3 33100 Udine UD ITALIA <a href="mailto:provincia.udine@provincia.ud.it">provincia.udine@provincia.ud.it</a> <a href="http://www.provincia.udine.it">http://www.provincia.udine.it</a>

Nazwa środka pomocy	Incentivi alle cooperative sociali per l'inserimento lavorativo di persone svantaggiate e a favore del lavoro protetto.	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	DPRReg n. 77 del 24 marzo 2009 (Regolamento recante norme concernenti interventi per l'incentivazione della cooperazione sociale, in attuazione dell'articolo 10 della legge regionale 20/2006), Capi III e IV, pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione n. 14 dell'8 aprile 2009; DPRReg n. 107 del 16 aprile 2009 (Correzione di errore materiale al DPRReg 77/2009), pubblicato sul BUR n. 17 del 29 aprile 2009.	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	Zmiany XE 16/08	
Czas trwania pomocy	9.4.2009–31.12.2013	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	3,00 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnienie pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji (art. 40)	50 %	—
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnianie pracowników niepełnosprawnych (art. 41)	75 %	—
Pomoc na rekompensatę dodatkowych kosztów związanych z zatrudnieniem pracowników niepełnosprawnych (art. 42)	100 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

[http://lexview-int.regione.fvg.it/FontiNormative/Regolamenti/D\\_P\\_REG\\_0077-2009.pdf](http://lexview-int.regione.fvg.it/FontiNormative/Regolamenti/D_P_REG_0077-2009.pdf)

Numer środka pomocy państwa	X 499/09
Państwo członkowskie	Hiszpania
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—
Nazwa regionu (NUTS)	Asturias Artykuł 87 ust. 3 lit. a)
Organ przyznający pomoc	Servicio Público de Empleo del Principado de Asturias Plaza de España, 1 33007 Oviedo (Asturias) ESPAÑA  <a href="http://www.asturias.es">http://www.asturias.es</a>
Nazwa środka pomocy	Subvenciones de fomento del empleo: Contratación indefinida de colectivos específicos y Programa de empleo para jóvenes

Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Resolución de 9 de marzo de 2009, de la Consejería de Industria y Empleo, por la que se aprueban las bases reguladoras de la concesión de subvenciones de fomento del empleo (BOPA de 30 de abril de 2009)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	1.5.2009–31.12.2011	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	6,00 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnienie pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji (art. 40)	50 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

[http://www.idepa.es/sites/web/idepaweb/Repositorios/galeria\\_descargas\\_idepa/21.02basesempleo09.pdf](http://www.idepa.es/sites/web/idepaweb/Repositorios/galeria_descargas_idepa/21.02basesempleo09.pdf)

Numer środka pomocy państwa	X 501/09
Państwo członkowskie	Włochy
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—
Nazwa regionu (NUTS)	Sardegna Obszary mieszane
Organ przyznający pomoc	Regione Autonoma della Sardegna Centro Regionale di Programmazione Via Mameli 88 09123 Cagliari Mameli CA ITALIA  <a href="http://www.regione.sardegna.it">http://www.regione.sardegna.it</a>
Nazwa środka pomocy	Direttive Pacchetti Integrati di Agevolazioni (P.I.A.) «Turismo e Posadas» Strumenti di incentivazione alle imprese ai sensi dell'articolo 11 della L.R. n. 7/2005 e s.m.i. Applicazione del regolamento (CE) n. 800/2008.
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	L.R. 7/2005 e s.m.i. D.G.R. n. 49/22 del 28.11.2006, n. 36/28 dell'1.7.2008 e n. 21/16 del 5.5.2009 Direttive di attuazione
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Zmiany istniejącego środka pomocy	—

Czas trwania pomocy	5.5.2009–31.12.2013	
Sektor(-y) gospodarki	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	70,00 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia, Dotacja na spłatę odsetek	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	POR 2007-2013 — 28,00 milioni di EUR	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy	25 %	20 %
Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)	20 %	—
Pomoc na rzecz MŚP na usługi doradcze (art. 26)	50 %	—
Pomoc na udział MŚP w targach (art. 27)	50 %	—
Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1)	25 %	20 %
Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)	60 %	20 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

[http://www.regione.sardegna.it/documenti/1\\_19\\_20090513133804.pdf](http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_19_20090513133804.pdf)

Numer środka pomocy państwa	X 502/09
Państwo członkowskie	Włochy
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—
Nazwa regionu (NUTS)	Trento Artykuł 87 ust. 3 lit. c)
Organ przyznający pomoc	Provincia Autonoma di Trento Agenzia Provinciale per l'Energia A.P.E. Via Gilli 4 38100 Trento TN ITALIA  <a href="http://www.provincia.tn.it">http://www.provincia.tn.it</a>
Nazwa środka pomocy	Aiuti nel campo del risparmio energetico, della cogenerazione ad alto rendimento e della produzione di energia da fonti rinnovabili
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Deliberazione della Giunta provinciale n. 809 di data 9 aprile 2009
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Zmiany istniejącego środka pomocy	—

Czas trwania pomocy	1.1.2009–31.12.2013	
Sektor(-y) gospodarki	Przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i powietrze do układów klimatyzacyjnych	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	2,00 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc w obszarze ochrony środowiska na inwestycje zwiększające oszczędność energii (art. 21)	40 %	—
Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na układy kogeneracji o wysokiej sprawności (art. 22)	65 %	—
Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na propagowanie energii ze źródeł odnawialnych (art. 23)	65 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.energia.provincia.tn.it/>